Manual Edition 1.0, Apr. 2014
BI-202-R11100-00

Edifier International Ltd.,
Suite 1610
16th Floor, Tower B,
Gateway Plaza
89 Cyberpenang
Hong Kong

Tel: +852 2522 0993
Fax: +852 2522 1989
www.edifier-international.com

© 2014 Edifier International Limited. All rights reserved.
Printed in China

NOTICE:
Products of EDIFIER will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

EDIFIER

R1100
Multimedia Speaker

User Manual | Manual del usuario | Manual do Usuário | Инструкция по эксплуатации

Important safety instruction

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

Thank you for purchasing this Edifier product. For generations, Edifier tries to provide powerful speaker products to satisfy the need of our end customers, with the such demanding ears. The product you call by your home entertainment, personal computer, and ears home theater great sound performance. Please read this manual carefully to obtain the best performance.

The lightning bolt with an arrowhead inside triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.	To assure the safe of service, do not remove cover (or back). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified Service personnel only.	The exclamation point inside the triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Do not use this apparatus near water.
4. Clean only with dry cloth.
5. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
6. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
7. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
8. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
9. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
10. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
11. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
12. The MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

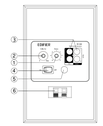
Correct Disposal of this product: The existing indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental-safe recycling.

This equipment is a Class II or double insulated electrical appliance. It has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth.

Box Contents

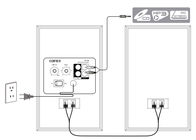
Box contents:
- 1 x Active speaker
- 1 x Passive speaker
- 1 x Speaker connecting cable
- 1 x 3.5 mm to dual RCA audio connecting cable
- 1 x Dual RCA to dual RCA audio cable
- 1 x User Manual

Illustrations



1. Bass adjustment
2. Master volume control
3. Line-in
4. Power switch
5. Power cord
6. Wire clip

Making connections



Specifications

Power output:	RMS 21W × 2 (DRC ON)
Signal to noise ratio:	>=85dBA
Distortion:	<-0.5%
Input sensitivity:	PC: 700mV ± 50mV AUX: 550mV ± 50mV
Frequency response:	65Hz ~ 20KHz (+/-6dB)
Bass unit:	4 inch (110mm)
Tweeter unit:	Φ 13mm silk dome tweeter

Troubleshooting

- Please check if power is connected, and if the wall outlet is switched on.
- Please switch the system off then on and reconnect to the audio source.
- Please check if the master volume is turned to minimum.
- Please check if the audio input cable is connected correctly.
- Please check if there is signal from audio source.

If you have any further questions or concerns regarding EDIFIER Products...

China:
Please visit our website at www.edifier.com, or email EDIFIER Support for further assistance at: main@edifier.com.

Asia Pacific, Europe, Middle East and Africa:
Please visit our website at www.edifier-international.com or email EDIFIER Support for further assistance at: enjoy@edifier.com.

→ Dear Customer, thank you for purchasing this EDIFIER product. For the EDIFIER warranty applicable for this product, we refer you to the EDIFIER website www.edifier-international.com/warranty-terms.

Canada/USA/Mexico: www.edifier.ca. Email: service@edifier.ca
Please visit our website at: www.edifier.ca or email EDIFIER Support at: service@edifier.ca
If you prefer, you may contact us by phone, Toll Free: 1-877-EDIFIER (334-3437) in Canada, 1-800-688-7406 in USA.

South America: Please visit www.edifier.com (English) or www.edifieria.com (Spanish/Portuguese) for detailed local contact information.

Instrucciones importantes de seguridad

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de fuego o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad.

Gracias por comprar este producto Edifier. Desde hace varias generaciones, la marca de Edifier proporcionar altavoces potentes para satisfacer las necesidades de nuestros clientes finales, con los oídos tan exigentes. El producto que usted compra para su entretenimiento doméstico, ordenador personal y mini cine domésticos. Este con calidad este manual para obtener la mejor de este sistema.

El destello, en el interior de flecha dentro del triangulo advierte al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no aislado dentro de la carcasa del producto, que puede ser de una magnitud suficiente como para constituir un riesgo de electrocución para las personas.	PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO QUITE LA TAPA (O LA PARTE TRASERA). NO HAY PARTES QUE PUEDAN SER MANTENIDAS POR EL USUARIO. REFIERA TODO EL MANTENIMIENTO A PERSONAL CALIFICADO.	Punto Exclamación dentro del triangulo pretende alertar al usuario de la presencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (servicio) importantes en la documentación que acompaña al producto.

1. Lea estas instrucciones.
2. Haga caso de todas las advertencias.
3. Siga todas las instrucciones.
4. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
5. No instale cerca de cualquier fuente de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas, otros aparatos (incluyen amplificadores) que producen calor.
6. No anule la característica de seguridad del enchufe polarizado o de tipo tierra. Un enchufe polarizado tiene dos patillas, con una más ancha que la otra. Un enchufe de tipo tierra tiene dos patillas y una tercera punta de tierra. La patilla ancha o la tercera punta son proporcionadas para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no encaja en su enchufe de pared, consulte a un electricista para la sustitución del enchufe de pared obsoleto.
7. Proteja el cable de alimentación de ser pisoteado o pellizcado particularmente en los enchufes, receptáculos de comodidad y el punto por el cual salen del aparato.
8. Sólo utilice los accesorios/aditamentos especificados por el fabricante.
9. Desenchufe este aparato durante tormentas de relámpagos o cuando no se utilice durante largos periodos de tiempo.
10. Remita todo el mantenimiento a personal de mantenimiento calificado. Se requiere mantenimiento cuando el aparato ha sido dañado de alguna forma, tal como el cable de alimentación o el enchufe, se ha derramado líquido o han caído objetos en el aparato, el aparato ha estado a la lluvia o la humedad,no funciona normalmente o se ha caído.
11. El enchufe de la RED o el adaptador del aparato se utiliza como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión quedará fácilmente operable.

Utilice sólo con el carrito, el estante, el trípode, el soporte o con la mesa especificados por el fabricante, o vendidos con el aparato. Cuando se utilice un carrito, tenga cuidado en mover el carrito/aparato/aparato para evitar daños por vuelco.

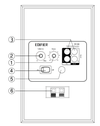
Correcta eliminación de este producto: Esta marca indica que este producto no se debe desechar con la basura doméstica en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o la salud humana a partir de la eliminación de residuos no controlada, recíclelo de forma responsable para impulsar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver el dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o contacte el proveedor donde compró el producto. Allí pueden llevar este producto para su reciclaje medioambiental seguro para el medio ambiente.

Este equipo es un aparato eléctrico de Clase II o de doble aislamiento. Se ha diseñado de modo que no requiere una conexión segura a una conexión de seguridad a tierra.

Desembalaje de la Caja

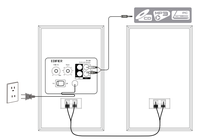
Contenido de la caja
- 1 x Parlante principal
- 1 x Parlante secundario
- 1 x Cables para altavoces
- 1 x Cable de conexión de audio RCA dual de 3.5 mm
- 1 x Cable de audio (doble RCA a doble RCA)
- 1 x Manual de Usuario

Ilustración



1. Regulatore de grave
2. Control de volumen maestro
3. Entrada de línea
4. Interruptor de encendido
5. Cable de alimentación
6. Abrazadera para cable

Cómo hacer las conexiones



Especificaciones

Potencia total de salida:	RMS 21W × 2 (DRC ON)
Potencia total de salida:	>=85dBA
Distorsión:	<-0.5%
Sensibilidad de entrada:	PC: 700mV ± 50mV AUX: 550mV ± 50mV
Respuesta de frecuencia:	65Hz ~ 20KHz (+/-6dB)
Unidad de bajo:	4pulgadas (110mm)
Unidad de agudos:	Φ 13mm

Resolución de problemas

- Compruebe si está conectada la alimentación y si la toma de pared está conectada.
- Apague el sistema y reinicie, y vuelva a conectar con la fuente de audio.
- Compruebe si el volumen maestro está establecido en el mínimo.
- Compruebe si el cable de entrada de audio está conectado correctamente.
- Compruebe si hay señal de la fuente de audio.

Si tiene alguna duda relativa a los productos EDIFIER...

China:
Visite nuestro sitio web www.edifier.com o envíe un correo electrónico al servicio de asistencia técnica de EDIFIER a main@edifier.com.

Asia-Pacífico, Europa, Oriente Medio y África:
Visite nuestro sitio web www.edifier-international.com o envíe un correo electrónico al servicio de asistencia técnica de EDIFIER a enjoy@edifier.com.

→ Estimado cliente: Gracias por comprar este producto de EDIFIER. Para conocer la garantía de EDIFIER que se aplica a este producto, consulte el sitio web de EDIFIER www.edifier-international.com/warranty-terms.

Canadá/EE. UU./México: www.edifier.ca. Correo electrónico: service@edifier.ca
Visite nuestro sitio web www.edifier.ca o envíe un correo electrónico al servicio de asistencia técnica a service@edifier.ca
Si lo prefiere, puede ponerse en contacto con nosotros por teléfono (gratuito en sus respectivos países): 1-877-EDIFIER (334-3437) en Canadá, 1-800-688-7406 en EE. UU.

Sudamérica: Visite www.edifier.com (inglés) o www.edifieria.com (español/portugués) para obtener información de contacto local detallada.

Instruções Importantes de segurança

AVISO: Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este aparelho a chuva ou humidade.

Obrigado por adquirir um sistema de um multimédia Edifier. Com a atenção devida e cuidado, você terá um sistema de um multimédia para usar muitos anos, tem de profissionais. Antes de operar o sistema, por favor, leia este manual completamente para obter o melhor resultado de seu novo produto e experiência e tem boa? Leigos para Marcas consultas.

O Símbolo do relâmpago com cabeça de flecha, dentro de um triângulo equilátero, é pretendido para alertar o usuário da presença de "tensão não isolada" dentro do produto que pode ser de um valor suficiente para constituir um risco de choque elétrico para as pessoas.	ATENÇÃO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO REMOVA O TAMPO (OU PARTE TRASEIRA). NÃO HÁ PEÇAS PASSÍVEIS DE SERVIÇO PELO USUÁRIO. SOMENTE PESSOAL DE SERVIÇO.	O ponto de exclamação dentro do triângulo equilátero é pretendido alertar o usuário à presença de instruções importantes de operação e manutenção (reparação) na literatura que acompanha o produto.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Siga todas as instruções.
4. Não use este aparelho próximo da água.
5. Limpe apenas com um pano seco.
6. Não tape as aberturas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
7. Não instale a aparelho perto de fontes de calor, como radiadores, aquecedores, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzem calor.
8. Não coloque a função de segurança do fiche polarizado ou de tipo terra. Uma ficha polarizada tem dois pernos, sendo um mais largo do que o outro. Uma ficha de tipo terra tem dois pernos e um terceiro perno de terra. O perno largo ou o terceiro perno são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar nas suas tomadas, consulte um electricista para substituição da ficha obsoleta.
9. Proteja o cabo de alimentação de ser pisado ou apertado, particularmente nas fichas, tomadas ou no ponto em que se ligam ao aparelho.
10. Utilize apenas acessórios especificados pelo fabricante.
11. Desligue este aparelho da tomada durante tempestades de relâmpagos ou quando não for em utilização durante bastante tempo.
12. Remeta todas as reparações para pessoal de reparação qualificado. A reparação é necessária quando o aparelho tem sido danificado de alguma forma, tal como no cabo de alimentação ou fiche, tem sido vertido líquido sobre o aparelho ou tenham caído objectos para o interior do aparelho, o aparelho tenha sido exposto a chuva ou humidade, não funcione normalmente ou tem caído ao chão.
13. A ficha da REDE/TOMADA do adaptador é utilizada como forma para desligar o aparelho e deve manter-se pronta a ser utilizada.

Utilize apenas com o carrinho, suporte, tripé, apoio ou mesa especificados pelo fabricante ou vendido com o aparelho. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o carrinho/aparelho para não ocorrer ferimentos se este tombar.

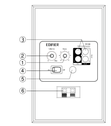
Este símbolo no produto ou na embalagem indica que este não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Em vez disso, deve entregar o seu equipamento usado num ponto de recolha para a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos. A separação e reciclagem do seu equipamento em separado no momento de eliminação ajuda a preservar os recursos naturais e assegurar a sua reciclagem de forma a proteger a saúde humana e o ambiente. Para mais informações sobre a local onde poderá entregar o seu equipamento para reciclagem, contate os serviços municipais/locais ou a empresa de recolha de lixo/resíduos, ou a loja onde adquiriu o produto.

Este equipamento é um aparelho eléctrico de Classe II ou de isolamento eléctrico. Foi desenhado de modo a não precisar de uma conexão de segurança a terra.

Desembalar o aparelho

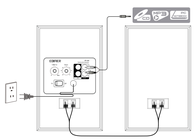
O que está na Caixa
- 1 x Caixa Activa
- 1 x Caixa Passiva
- 1 x Cabo de ligação das colunas
- 1 x Cabo de ligação áudio de 3.5 mm para RCA duplo
- 1 x Cabo de áudio (RCA – RCA estéreo)
- 1 x Manual do Utilizador

Vista traseira



1. Ajuste de Graves
2. Controle de volume principal
3. Entrada de áudio
4. Interruptor de energia
5. Cabo de alimentação
6. Conector para alíbi/fiaiantes Principal & Secundário

Programação



Especificações

Potência total de saída:	RMS 21W × 2 (DRC ON)
Relação Sinal/Ruído:	>=85dBA
Distorção do amplificador:	<-0.5%
Sensibilidade de entrada:	PC: 700mV ± 50mV AUX: 550mV ± 50mV
Resposta em frequência:	65Hz ~ 20KHz (+/-6dB)
Alto-falante de graves:	4 pol. (110mm)
Alto-falante de agudos:	Φ 13mm

Resolução de problemas

- Verifique se a alimentação está ligada e se a tomada de parede está ligada.
- Em seguida, desligue e volte a ligar o sistema e volte a ligá-lo à fonte de áudio.
- Verifique se o volume principal está no mínimo.
- Verifique se o cabo de entrada de áudio está corretamente ligado.
- Verifique se existe sinal da fonte de áudio.

Se tiver mais questões ou preocupações relativamente a produtos EDIFIER...

China:
Visite o nosso sítio da Internet: www.edifier.com ou envie um e-mail para o apoio ao cliente EDIFIER para mais assistência para: main@edifier.com.

Pacífico Asiático, Europa, Médio Oriente e África:
Visite o nosso sítio da Internet: www.edifier-international.com ou envie um e-mail para o apoio ao cliente EDIFIER para mais assistência para: enjoy@edifier.com.

→ Estimado Cliente, obrigado por adquirir este produto EDIFIER. Para a garantia EDIFIER aplicável a este produto, consulte o sítio da Internet da EDIFIER www.edifier-international.com/warranty-terms.

Canadá/EUA/México: www.edifier.ca. E-mail: service@edifier.ca
Visite o nosso sítio da Internet: www.edifier.ca ou envie um e-mail para o apoio ao cliente EDIFIER para: service@edifier.ca
Se preferir, pode contactar-nos por telefone, sem custos: 1-877-EDIFIER (334-3437) no Canadá, 1-800-688-7406 nos EUA.

América do Sul: Visite www.edifier.com (inglês) ou www.edifieria.com (español/portugués) para informações de contacto locais detalhas.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для снижения риска пожара или поражения электрическим током не подвергайте этот прибор воздействиям дождя или влаги.

Благодарим вас за приобретение данной продукции компании Edifier. Вы приглашаем насладиться покупкой компании Edifier. Компания Edifier постоянно стремится к тому, чтобы предоставлять своим клиентам мощные акустические системы, требовательные к ним. Данная продукция может гордиться данной домашней развлекательной системе, ПК и домашнему мини-кинотеатру прекрасным звуковым характеристикам. Пожалуйста, прочтите данную инструкцию внимательно для того, чтобы получить от этой системы все самое лучшее.

Символ молнии в треугольнике предназначен для того, чтобы предупредить пользователя о наличии внутри корпуса изделия неизолированных опасных напряжений, которые может иметь достаточную величину, чтобы представлять угрозу поражения электрическим током.	Чтобы обеспечить безопасность работы, не снимайте крышку (или заднюю панель). Внутри нет никаких деталей, которые можно обслуживать. Обслуживанием обращайтесь только к квалифицированному персоналу по сервису.	Восклицательный знак внутри треугольника предназначен для того, чтобы предупреждать пользователя о наличии в прилагаемой к изделию инструкции по обслуживанию и техническому обслуживанию, имеющейся в комплекте продукции.

1. Прочтите эти инструкции.
2. Сохраните эти инструкции.
3. Соблюдайте требования всех инструкций.
4. Не используйте аппаратуру вблизи воды.
5. Протирайте только сухой тканью.
6. Не закрывайте вентиляционные отверстия. Установка производится согласно инструкциям производителя.
7. Не устанавливайте вблизи источников тепла, таких как радиаторы, тепловые решетки, печи или другие приборы (включая усилители), которые нагревают воздух.
8. Не отменяйте предохранительное назначение поляризованной или заземляющей вилки. У поляризованной вилки имеются два лезвия, одно из которых шире другого. Вилка с заземлением имеет два лезвия и третий заземляющий контакт. Широкое лезвие или третий контакт предусмотрены для вашей безопасности. Если предоставленная вилка не подходит к вашей розетке, обратитесь к электрику для замены устаревшей розетки.
9. Не допускайте наступания на шнур питания или его перегибов, особенно в местах подсоединения к розеткам, розеткам общего пользования и в точке выхода из прибора.
10. Используйте дополнительные устройства/принадлежности по только рекомендованным изготовителем.
11. Отключайте прибор во время грозы или при длительном периоде времени, когда прибор не используется.
12. Любые техническое обслуживание производите квалифицированному техническому персоналу. Обслуживание требуется, когда прибор каким-либо образом повреждается, например, повреждены шнур питания или вилка, на прибор пролита жидкость или в прибор попали какие-то предметы, прибор подвергался воздействию дождя или влаги, прибор не работает нормально или был уронен.
13. Вилка для подключения к сети или переходник используется как отключающее устройство, отключающее устройство должно оставаться готовым к работе.

Используйте только тележку, стойку, штатив, кронштейн или стол, указанный изготовителем или продаваемый вместе с прибором. При использовании тележки будьте осторожны при перемещении тележки/с прибором, чтобы не получить травму в случае опрокидывания.

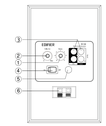
Правильная утилизация этого продукта: Это маркировка показывает, что этот продукт не должен выбрасываться вместе с другими бытовыми отходами в ЕС. Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или человеческому здоровью из-за неконтролируемой утилизации отходов, ответственно переработайте его, чтобы способствовать повторному использованию материальных ресурсов. Для возврата вашего отработавшего устройства пользуйтесь услугами по возврату и сбору или свяжитесь с продавцом, у кого вы приобрели данный продукт. Они могут принять этот продукт для безопасной для окружающей среды переработки.

Это оборудование класса II или электрический прибор с двойной изоляцией. Это означает, что он спроектирован таким образом, что не требует предохранительного соединения с электрическим заземлением.

Распаковка

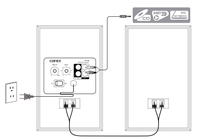
В комплект поставки входит:
- 1 x Активный громкоговоритель
- 1 x Пассивный громкоговоритель
- 1 x Соединительный акустический кабель
- 1 x Соединительный кабель 3.5 мм на двойной аудиоразъем RCA
- 1 x 2RCA–2RCA оратор подключении кабеля
- 1 x Руководство пользователя

Вид сзади



1. Настройка низких частот
2. Настройка общей громкости
3. Линейный вход
4. Сетевой выключатель
5. Шнур питания
6. Коннектор для главного и вспомогательного громкоговорителя

Установка



Спецификация

Общая мощность на выходе:	RMS 21Вт × 2 (DRC ON)
Отношение сигнал-шум:	≥85 дБА
Искажения усилителя:	≤0.5%
Входная чувствительность:	PC: 700 мВ ± 50 мВ AUX: 550 мВ ± 50 мВ
Частотная характеристика:	65 Гц ~ 20 кГц (+/-6дБ)
Низкочастотная головка громкоговорителя:	4 дюйма (110мм)
Высокочастотная головка громкоговорителя:	Φ13мм тектор с шелковой купольной мембраной

Решение проблем

- Проверьте, что питание подается и электрическая розетка исправна.
- Пожалуйста, выключите и заново включите систему и переподключите аудиоустройство.
- Проверьте, что основной звук установлен на минимум.
- Проверьте, что кабель аудиовхода подключен правильно.
- Проверьте, что сигнал поступает от аудиоустройства.

Если у вас есть вопросы или проблемы, связанные с использованием продукции ...

Азия, Европа, Океания:
Вы можете посетить наш сайт www.edifier.com или написать письмо в службу поддержки EDIFIER: main@edifier.com.

→ Уважаемый Покупатель, мы благодарим вас за покупку данного продукта EDIFIER. К условиям гарантии EDIFIER, распространяющимся на данный продукт, вы можете ознакомиться на сайте EDIFIER www.edifier-international.com/warranty-terms.

Канада / США / Мексика: www.edifier.ca. **E-mail:** service@edifier.ca
Если вы желаете, вы можете позвонить нам, бесплатная линия: 1-877-EDIFIER (334-3437) в Канаде, 1-800-688-7406 в США.

Южная Америка: Подробную локальную контактную информацию вы можете найти на сайте www.edifier.com (английский язык) или www.edifieria.com (испанский / португальский язык).

英 西 葡 俄